

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1063/2012

ze dne 13. listopadu 2012,

kterým se mění nařízení (EU) č. 142/2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

1069/2009. Ustanovení čl. 20 odst. 4 nařízení (EU) č. 142/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

(4) Bod B kapitoly VII přílohy XIII nařízení (EU) č. 142/2011 stanoví konečný bod pro vlnu a srst.

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ze dne 21. října 2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002⁽¹⁾, a zejména na čl. 21 odst. 6 písm. d) a čl. 40 písm. b), d) a f) uvedeného nařízení,

(5) Článek 8.5.35 Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE)⁽³⁾ stanoví seznam postupů pro inaktivaci viru slintavky a kulhavky ve vlně a srsti přežvýkavců určené k průmyslovému použití.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1069/2009 stanoví hygienická a veterinární pravidla pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty s cílem zabraňovat rizikům pro zdraví lidí a zvířat, která v souvislosti s těmito produkty vznikají, a snižovat je na minimum. Vlna a srst získaná ze zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného tímto produktem na člověka nebo zvířata, by měla být prohlášena za materiál kategorie 3 uvedený v čl. 10 písm. h) a n) uvedeného nařízení.

(6) Stávající ošetření pro uvádění na trh v EU, jakož i pro dovoz ze třetích zemí, vlny a srsti, stanovená v čl. 25 odst. 2 nařízení (EU) č. 142/2011 by proto měla být doplněna o mezinárodně uznávané postupy pro inaktivaci viru slintavky a kulhavky ve vlně a srsti přežvýkavců určené k průmyslovému použití.

(2) Nařízením Komise (EU) č. 142/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice⁽²⁾, mj. stanoví prováděcí pravidla pro uvádění vlny a srsti na trh.

(7) Členské státy však mohou přijmout jakoukoli jinou metodu, která zajistí, že po ošetření vlny a srsti, a to i pomocí metody průmyslového vyprání lišící se od norem OIE, nebudou přetrvávat žádná nepřijatelná rizika.

(3) Suchá neošetřená vlna a srst bezpečně uzavřená v obalech nepředstavuje riziko šíření onemocnění, je-li odeslána přímo do zařízení vyrábějícího získané produkty určené k použití mimo krmivový řetězec, nebo do zařízení, které provádí mezioperace, a to za podmínek, které brání rozšíření patogenních původců. Členské státy by tudíž měly mít možnost osvobodit provozovatele, kteří takovou nezpracovanou vlnu a srst přepravují přímo do výše uvedeného zařízení, od ohlašovací povinnosti stanovené v čl. 23 odst. 1) písm. a) nařízení (ES) č.

(8) Neošetřená vlna a srst přežvýkavců určená pro textilní průmysl nepředstavuje nepřijatelné riziko pro zdraví zvířat, jestliže je získána z přežvýkavců chovaných v zemích nebo regionech uvedených v části 1 přílohy II nařízení Komise (EU) č. 206/2010 ze dne 12. března 2010, kterým se stanoví seznamy třetích zemí, území nebo jejich částí, z nichž je povolen vstup některých zvířat a čerstvého masa na území Evropské unie, a požadavky na veterinární osvědčení⁽⁴⁾, a z nichž je povolen dovoz čerstvého masa přežvýkavců do Unie, na který se nevztahují dodatečné záruky A a F stanovené v uvedeném nařízení.

(9) Kromě toho by třetí země nebo její region, z nichž vlna a srst pocházejí, měly být prostě slintavky a kulhavky a, v případě vlny a srsti z ovcí a koz, též prostě nešovic ovcí a koz v souladu se základními obecnými kritérii uvedenými v příloze II směrnice Rady 2004/68/ES ze

(1) Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.

(2) Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1.

(3) http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=chapitre_1.8.5.htm

(4) Úř. věst. L 73, 20.3.2010, s. 1.

dne 26. dubna 2004, kterou se stanoví veterinární předpisy pro dovoz některých živých kopytníků do Společenství a pro jejich tranzit, mění směrnice 90/426/EHS a 92/65/EHS a zrušuje směrnice 72/462/EHS⁽¹⁾.

- (10) Aby se provozovatelům poskytla dostatečně široká škála metod a postupů ke zmírnění rizik, která nese obchod s vlnou a srstí a jejich dovoz, měly by se stanovit doplňující požadavky pro uvádění na trh vlny a srsti dovážené ze třetích zemí bez omezení v souladu s nařízením (EU) č. 142/2011. Ustanovení čl. 25 odst. 2 nařízení (EU) č. 142/2011 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) V zájmu srozumitelnosti by měla být odpovídajícím způsobem změněna pravidla dovozu neošetřené vlny a srsti stanovená v řádku 8 tabulky 2 oddílu 1 kapitoly II přílohy XIV nařízení (EU) č. 142/2011.
- (12) Prasata jsou vnímavá k přenosu jiných onemocnění než slintavka a kulhavka, zejména k africkému moru prasat, což vyžaduje zvláštní ošetření vlny a srsti z prasat. Uvádění vlny a srsti prasat na trh a v důsledku toho jejich dovoz ze třetích zemí by proto měly podléhat stejným podmínkám, jaké jsou stanoveny pro prasečí štětiny. Ustanovení bodu A odst. 2 kapitoly VII přílohy XIII nařízení (EU) č. 142/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (13) Dodatečná ošetření vlny a srsti z jiných zvířat než prasat, která se odesílá přímo do podniků vyrábějících získané produkty z vlny a srsti pro textilní průmysl by měla být k dispozici rovněž provozovatelům v členských státech. Ustanovení bodu B kapitoly VII přílohy XIII nařízení (EU) č. 142/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem doplněno.
- (14) Dovoz neošetřené vlny a srsti z určitých třetích zemí nebo jejich regionů do Unie by měl být povolen za předpokladu, že splňuje nezbytné požadavky a provádí jej prohlášení dovozce podle vzoru uvedeného v příloze IV tohoto nařízení. Toto prohlášení se předloží na jednom ze schválených stanovišť hraniční kontroly Unie uvedených v příloze I rozhodnutí Komise 2009/821/ES ze dne 28. září 2009, kterým se stanoví seznam schválených stanovišť hraniční kontroly, některá prováděcí pravidla týkající se inspekcí prováděných veterinárními odborníky Komise a veterinární jednotky v TRACES⁽²⁾, kde se odchýlí od ustanovení čl. 4 odst. 4 směrnice Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství⁽³⁾, podrobí ověření dokladů, jak je stanoveno v čl. 4 odst. 3 uvedené směrnice.
- (15) Nařízení (EU) č. 142/2011 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (16) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 142/2011 se mění takto:

- 1) V článku 20 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Příslušný orgán může následující provozovatele osvobodit od ohlašovací povinnosti uvedené v čl. 23 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1069/2009:

- a) provozovatele, kteří manipulují s loveckými trofejemi nebo jinými preparáty uvedenými v kapitole VI přílohy XIII tohoto nařízení nebo je vyrábějí, a to pro soukromé nebo nekomerční účely;
- b) provozovatele, kteří manipulují s výzkumnými a diagnostickými vzorky pro vzdělávací účely nebo tyto vzorky neškodně odstraňují;
- c) provozovatele, kteří přepravují suchou neošetřenou vlnu a srst tak, že jsou bezpečně uzavřené v obalech a odesílány přímo do zařízení vyrábějícího získané produkty pro použití mimo krmivový řetězec, nebo do zařízení, které provádí mezioperace, a to za podmínek, které brání rozšíření patogenních původců.“

- 2) V článku 25 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Na dovoz následujících produktů do Unie a jejich tranzit přes Unii se nevztahují žádné veterinární podmínky:

- a) vlny a srsti, které byly průmyslově vyprány nebo ošetřeny jinou metodou, která zaručuje, že nepředstavují žádná nepřijatelná rizika;
- b) kožešin, které byly alespoň po dobu dvou dnů sušeny při okolní teplotě 18 °C a vlhkosti 55 %;
- c) vlny a srsti z jiných zvířat než prasat, které byly ošetřeny průmyslovým vypráním spočívajícím v ponoření vlny a srsti do série lázní sestávajících z vody, mýdla a hydroxidu sodného nebo draselného;
- d) vlny a srsti z jiných zvířat než prasat, které jsou odesílány přímo do zařízení vyrábějícího získané produkty z vlny a srsti pro textilní průmysl a byly ošetřeny nejméně jednou z těchto metod:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 226, 25.6.2004, s. 128.

⁽²⁾ Úř. věst. L 296, 12.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

- chemická depilace hašeným vápnem nebo sulfidem sodným,
 - fumigace ve formaldehydu v hermeticky uzavřené komoře po dobu alespoň 24 hodin,
 - průmyslové čištění ponořením vlny a srsti do detergentu rozpustného ve vodě a udržovaného při teplotě 60–70 °C,
 - uskladnění, které může zahrnovat dobu přepravy, při teplotě 37 °C po dobu osmi dnů, 18 °C po dobu 28 dnů nebo 4 °C po dobu 120 dnů;
- e) vlny a srsti z jiných zvířat než prasat, které jsou suché a bezpečně uzavřené v obalech, určeny k odeslání do zařízení vyrábějícího získané produkty z vlny a srsti pro textilní průmysl a splňují všechny tyto požadavky:
- i) byly získány nejméně 21 dní před datem vstupu na území Unie ze zvířat chovaných ve třetí zemi nebo jejím regionu, které jsou
 - uvedeny v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 a je z nich povoleno dovážet do Unie čerstvé maso přežvýkavců, které nepodléhá dodatečným zárukám A a F stanoveným v uvedeném nařízení,
 - ii) doprovází je prohlášení dovozce, jak se vyžaduje v souladu s ustanoveními kapitoly 21 přílohy XV;
 - iii) provozovatel prohlášení předložil na jednom ze schválených stanovišť hraniční kontroly Unie uvedených v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES, kde s uspokojivým výsledkem prošlo kontrolou dokladů provedenou v souladu s čl. 4 odst. 3 směrnice 97/78/ES.“
- 3) Body 31 a 32 přílohy I se nahrazují zněním přílohy I tohoto nařízení.
 - 4) Bod A odst. 2 a bod B kapitoly VII přílohy XIII se mění v souladu se zněním v příloze II tohoto nařízení.
 - 5) Řádek 8 v tabulce 2 oddílu 1 kapitoly II přílohy XIV se nahrazuje zněním uvedeným v příloze III tohoto nařízení.
 - 6) Znění přílohy IV tohoto nařízení se vkládá do přílohy XV.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. listopadu 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Body 31 a 32 přílohy I nařízení (EU) č. 142/2011 se nahrazují tímto:

- „31. „**neošetřenou vlnou**“ se rozumí vlna kromě vlny, která:
- a) prošla průmyslovým praním;
 - b) byla získána při činění;
 - c) byla ošetřena jinou metodou, která zaručuje, že nepředstavuje žádná nepřijatelná rizika;
 - d) byla získána ze zvířat kromě prasat a prošla průmyslovým praním spočívajícím v jejím ponoření do série lázní sestávajících z vody, mýdla a hydroxidu sodného nebo draselného; nebo
 - e) byla získána ze zvířat kromě prasat, je určena k odeslání přímo do zařízení vyrábějícího získané produkty z vlny pro textilní průmysl a byla ošetřena alespoň jedním z těchto způsobů:
 - i) chemická depilace hašeným vápnem nebo sulfidem sodným;
 - ii) fumigace ve formaldehydu v hermeticky uzavřené komoře po dobu alespoň 24 hodin;
 - iii) průmyslové čištění ponořením vlny do detergentu rozpustného ve vodě a udržovaného při teplotě 60–70 °C;
 - iv) uskladnění, které může zahrnovat dobu přepravy, při teplotě 37 °C po dobu osmi dnů, 18 °C po dobu 28 dnů nebo 4 °C po dobu 120 dnů;
32. „**neošetřenou srstí**“ se rozumí srst kromě srsti, která:
- a) prošla průmyslovým praním;
 - b) byla získána při činění;
 - c) byla ošetřena jinou metodou, která zaručuje, že nepředstavuje žádná nepřijatelná rizika;
 - d) byla získána ze zvířat kromě prasat a prošla průmyslovým praním spočívajícím v jejím ponoření do série lázní sestávajících z vody, mýdla a hydroxidu sodného nebo draselného; nebo
 - e) byla získána ze zvířat kromě prasat, je určena k odeslání přímo do zařízení vyrábějícího získané produkty ze srsti pro textilní průmysl a byla ošetřena alespoň jedním z těchto způsobů:
 - i) chemická depilace hašeným vápnem nebo sulfidem sodným;
 - ii) fumigace ve formaldehydu v hermeticky uzavřené komoře po dobu alespoň 24 hodin;
 - iii) průmyslové čištění ponořením srsti do detergentu rozpustného ve vodě a udržovaného při teplotě 60–70 °C;
 - iv) uskladnění, které může zahrnovat dobu přepravy, při teplotě 37 °C po dobu osmi dnů, 18 °C po dobu 28 dnů nebo 4 °C po dobu 120 dnů;“
-

PŘÍLOHA II

Kapitola VII přílohy XIII nařízení (EU) č. 142/2011 se mění takto:

1) Úvodní věta bodu A odst. 2 se nahrazuje tímto:

„2. Přemísťování prasečích štětín a vlny a srsti prasat z oblastí s endemickým výskytem afrického moru prasat je zakázáno s výjimkou prasečích štětín a vlny a srsti prasat, která:“.

2) V bodě B se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Vlnu a srst z jiných zvířat než prasat lze uvádět na trh bez omezení v souladu s tímto nařízením za předpokladu, že:

- a) prošla průmyslovým praním spočívajícím v jejím ponoření do série lázní sestávajících z vody, mýdla a hydroxidu sodného nebo draselného; nebo
 - b) odesílá se přímo do zařízení vyrábějícího získané produkty z vlny či srsti pro textilní průmysl a byla ošetřena alespoň jedním z těchto způsobů:
 - i) chemická depilace hašeným vápnem nebo sulfidem sodným;
 - ii) fumigace ve formaldehydu v hermeticky uzavřené komoře po dobu alespoň 24 hodin;
 - iii) průmyslové čištění ponořením vlny a srsti do detergentu rozpustného ve vodě a udržovaného při teplotě 60–70 °C;
 - iv) uskladnění, které může zahrnovat dobu přepravy, při teplotě 37 °C po dobu osmi dnů, 18 °C po dobu 28 dnů nebo 4 °C po dobu 120 dnů.“
-

PŘÍLOHA III

Řádek 8 v tabulce 2 oddílu 1 kapitoly II přílohy XIV nařízení (EU) č. 142/2011 se nahrazuje tímto:

„8	Neošetřená vlna a srst z jiných zvířat než prasat	Materiály kategorie 3 uvedené v čl. 10 písm. h) a n).	<p>1) Neošetřená vlna a srst musí být</p> <p>a) bezpečně uzavřeny v obalech; a</p> <p>b) zaslány přímo do zařízení, které vyrábí získané produkty pro použití mimo krmivový řetězec, nebo zařízení, které provádí mezioperace, a to za podmínek, které brání rozšíření patogenních původců.</p> <p>2) Vlnou a srstí se rozumí vlna a srst podle čl. 25 odst. 2 písm. e).</p>	<p>1) Kterákoli třetí země.</p> <p>2) Třetí země nebo jejich regiony</p> <p>a) uvedené v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010 a z nichž je povoleno dovážet do Unie čerstvé maso přežvýkavců, které nepodléhá dodatečným zárukám A a F stanoveným v uvedeném nařízení; a</p> <p>b) prosté slintavky a kulhavky a, v případě vlny a srsti ovcí a koz, též prosté neštovic ovcí a koz v souladu s přílohou II směrnice Rady 2004/68/ES.</p>	<p>1) Při dovozu neošetřené vlny a srsti se nevyžaduje veterinární osvědčení.</p> <p>2) Vyžaduje se prohlášení dovozce v souladu s kapitolou 21 přílohy XV.“</p>
----	---	---	--	---	--

PŘÍLOHA IV

V příloze XV nařízení (EU) č. 142/2011 se doplňuje kapitola 21, která zní:

„KAPITOLA 21

Vzor prohlášení

Prohlášení dovozce neošetřené vlny a srsti ve smyslu čl. 25 odst. 2 písm. e) pro dovoz do Evropské unie

ZEMĚ

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a.			
			I.3. Příslušný ústřední orgán					
			I.4. Příslušný místní orgán					
	I.5. Příjemce Název Adresa Země Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Jméno Adresa PSČ Tel.					
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10. Region určení	Kód
	I.11. Místo původu Název Adresa Země		Číslo schválení		I.12. Místo určení Název Adresa PSČ/Region		Číslo schválení	
	I.13. Místo nakládky Adresa		I.14. Datum odjezdu					
	I.15. Způsob přepravy Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikace Doklad:		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU Č. jednotky a název				I.17. Číslo (čísla) CITES	
	I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS)		I.20. Množství	
	I.21. Teplota produktů Okolní <input type="checkbox"/>						I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/kontejneru						I.24. Druh obalu		
I.25. Zboží osvědčené pro: Další zpracování <input type="checkbox"/>								
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země Třetí země		Kód ISO		I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU		<input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikace zboží Druh zboží						Čistá hmotnost		

ZEMĚ

Vlna a srst podle čl. 25 odst. 2 písm. e) nařízení (EU) č. 142/2011

II. Zdravotní informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
<p>PROHLÁŠENÍ</p> <p>Já, níže podepsaný, prohlašuji, že neošetřená vlna ⁽¹⁾ a/nebo srst ⁽¹⁾ byla získána z jiných zvířat než prasat:</p> <p>a) nejméně 21 dní před datem vstupu na území Unie;</p> <p>b) ve třetí zemi nebo jejím regionu na seznamu v části 1 přílohy II nařízení (EU) č. 206/2010, z nichž je povoleno dovážet do Unie čerstvé maso přežvýkavců, které nepodléhá dodatečným zárukám A a F stanoveným v uvedeném nařízení; a</p> <p>c) ze zvířat chovaných ve třetí zemi nebo jejím regionu uvedených v písm. b), které jsou prosté slintavky a kulhavky a, v případě vlny a srsti z ovcí a koz, též prosté neštovic ovcí a koz v souladu se základními obecnými kritérii uvedenými v příloze II směrnice 2004/68/ES.</p> <p>Poznámky:</p> <p><i>Toto prohlášení slouží pouze k veterinárním účelům a musí být provázeno až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly, a musí být vydáno alespoň v jednom úředním jazyce členského státu, v němž zásilka prvně vstupuje do Unie, a nejméně v jednom úředním jazyce členského státu určení.</i></p> <p>Část I:</p> <p>— Kolonka I.11. a I.12.: Číslo schválení: registrační číslo zařízení nebo podniku vydané příslušným orgánem.</p> <p>— Kolonka I.19: Uvedte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace v rámci těchto položek: 5101 nebo 5102</p> <p>— Kolonka I.20: Množství: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost v kg</p> <p>— Kolonka I.28: <i>Druh zboží:</i> Uvedte vlna a srst</p> <p>Část II:</p> <p>(1) Nehodící se škrtněte.</p> <p>(2) Barva podpisu se musí lišit od barvy tisku.</p>		
<p>Dovozce</p> <p>Název (hůlkovým písmem): Adresa:</p> <p>Datum: Podpis:“</p> <p>Místo:</p>		

Část II: Osvědčení